

Textil = Textile

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design**

Band (Jahr): **15 (2002)**

Heft [2]: **Form Forum '02**

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schal Variation D aus Seidenchenille
Variation D pour un foulard en chenille de soie

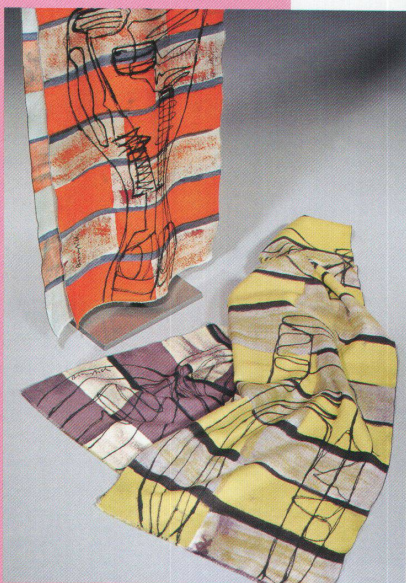
SCHUTZ UND SCHMUCK

Hanna Ast, in Bern lebende Textildesignerin, ist ursprünglich Grafikerin. Kompromisslos und klar setzt sie ihre Zeichen, etwa im horizontal-vertikalen Wechselspiel zwischen Schwarz und Weiss, zuweilen im Kontrast zu sparsam eingesetzter Farbe. Das kühle Design verwandelt sich auf dem Webstuhl in warme Lebendigkeit. Kostbare Seidenchenille verarbeitet Hanna Ast zu Schals, Stölen, Pullovern, Jacken, Decken. Das dichte, geschmeidige Gewebe liegt sanft in der Hand, umfließt den Körper, reflektiert seine Bewegung. Die Kleidungsstücke sind Schutz und Schmuck in einem. Gestaltungswille, Materialempfinden und perfektes Handwerk machen die Textilien zu etwas Besonderem.

Hanna Ast
Manuelles Textildesign
Junkerngasse 40
3011 Bern
T/F: 031 311 79 41
textildesign@hannast.ch
www.hannast.ch

PROTECTION ET PARURE

Styliste domiciliée à Berne, Hanna Ast est aussi une ancienne graphiste, d'où son caractère bien trempé, qui se traduit notamment par une alternance horizontale et verticale entre le noir et le blanc, en contraste par rapport à la couleur dont elle use avec parcimonie. Une fois au métier à tisser, la froideur du design laisse chez elle la place à la chaleur de la vie, et elle travaille la précieuse chenille de soie pour en faire des foulards, des étoles, des pull-overs, des vestes et des couvertures. Le tissu souple et dense est doux au toucher, il enveloppe le corps, reflète son mouvement. Souci d'esthétique, sensibilité au matériau et perfection artisanale confèrent une touche particulière à ses textiles devenant de véritables parures.



Foulards aus Wolle
Foulards de laine

BILDMUSTER

Werner Birnstiel bedruckt und bemalt Foulards in Wolle und Seide. Entweder aus einem Stück oder aus mehreren zusammengesetzt. Nähte und Einfassungen werden als gestalterische Elemente behandelt. Aus Mustern und Gemälden entsteht ein Bild, das Birnstiel als «Bildmuster» bezeichnet. Jedes Stück ist ein Unikat. Zu den Tüchern gehört auch eine Aufhängevorrichtung. Das Foulard wird dann zum Bild.

Werner Birnstiel
Textil/Gestaltung
C.P.
6717 Dangio-Torre
T: 0878 800 938
F: 031 931 97 49

DU DÉCOR AU TABLEAU

Werner Birnstiel imprime et peint des foulards en laine et en soie, en une seule pièce ou à partir de différents éléments. Les coutures et les garnitures font partie intégrante du décor, motifs et peintures dessinant selon Werner Birnstiel un tableau à part entière. Chaque création est une pièce unique, et comme ces foulards peuvent également s'accrocher, ils vont parfois jusqu'à devenir des tableaux si on le désire.



Schals aus Seidenchenille Foulards en chenille de soie

KÖRPERHÜLLEN

Anne De Haas ist Modezeichnerin und Schnittmacherin und lernte auch die Handweberei. Seit 15 Jahren arbeitet sie in ihrem Textilatelier in Beride am Thema textile Veränderungen. Ihr Basismaterial Seide färbt sie oft selber und verwebt sie von Hand zu Stoff. Sie experimentiert mit Filzen in der Waschmaschine, mit Variationen im Schuss bei gleicher Kette. Aus den voluminös erscheinenden Textilien entstehen schliesslich Jupe, Schal, Stola, Jacke, Oberteil und Mantel, einseitig oder reversibel brauchbar.

Anne De Haas
Atelier tessile
6981 Beride
T/F: 091 608 24 40

MÉTAMORPHOSE

A la fois styliste et couturière, Anne De Haas a également fait un apprentissage de tissande. Depuis quinze ans, elle se consacre à l'expérience de la métamorphose dans son atelier de Beride, travaillant la soie qu'elle teint souvent elle-même et tisse à la main. Elle expérimente aussi en feutrant les étoffes dans sa machine à laver, en variant le fils de trame dans une même chaîne. A partir de ce tissu d'aspect volumineux, elle réalise ensuite des jupes, des foulards, des étoles, des vestes, des hauts et des manteaux souvent réversibles.

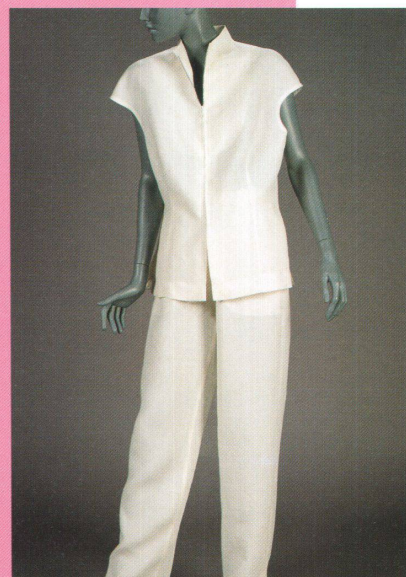


Regenmantel aus Baumwolle und Polyurethan
Imperméable coton et polyuréthane

Bild: Roland Blattner



Jacke «Mouton V» aus der Kollektion «Wollhüllen»
La veste «Mouton V», issue de la collection «Wollhüllen»



Hosensembel Ensemble-pantalon

SCHÖN IM REGEN

Annie Delessert wurde vor 20 Jahren von der Fotografin zur Couturière. Sie entwirft Jacken und Mäntel, aber ihre Spezialität und Leidenschaft sind Regenmäntel. Sie hat wasserdichte Textilien gesucht, die sich für ihre charakteristischen weiten Schnitte eignen. Nähte im Schulterbereich und um die Hüfte sucht sie zu vermeiden, um dem Wasser keine Chance zu lassen. In überraschender Vielfalt präsentiert sich ihre Kollektion «Falun», mit Mänteln für junge Frauen, aber auch für die jung gebliebene reifere Frau. Und manchmal lässt Annie Delessert der Gestaltungslust freien Lauf. Dann entwirft sie wahre Haute Couture des Regenmantels.

Annie Delessert
Falun
8, rue du Chablais
1800 Vevey
T/F: 021 922 05 56

BELLE SOUS LA PLUIE

Cela fait une vingtaine d'années qu'Annie Delessert passait du métier de photographe à celui de couturière. Elle dessine aujourd'hui des vestes et des manteaux, mais sa passion reste les imperméables. Elle privilégie en l'occurrence des tissus étanches qui se prêtent à ses coupes amples, cherchant à éviter les coutures aux épaules et aux hanches, afin que l'eau n'ait aucun point d'accroche. Sa collection «Falun» apparaît être d'une diversité surprenante, avec des manteaux pour tous les âges. Et Annie Delessert de laisser parfois libre cours à son inspiration, créant alors la véritable haute couture de l'imperméable.

LUFTIGE WOLLHÜLLE

Momo Haller ist vom Tanzen zum Kleidermachen gekommen. Beim Tanzen entsteht Form durch Bewegung. Sie ist nie endgültig, weil sie immer in Bewegung ist. Diese Auffassung von Form ist in Hallers Kleidern spürbar. Ihre Schnittformen sind meist grosszügig und lassen viel Bewegungsfreiheit zu. Das Kleid kommt beim Tragen in Bewegung und nimmt dadurch seine Form an. Die Jacke aus der Kollektion «Wollhüllen» ist ein weiteres Modell in Walk-Wolle und der typischen reinen Schnittlinie, die weder versäubert noch abgelegt werden muss. Die Jacke wird mit Magnetknöpfen gegeneinander geschlossen, statt wie üblich übereinander. Da die Schnittformen einfach sind, wirken Details wie Verschlüsse, Kragen, Taschen umso stärker.

Momo Haller
Postgasse 46
3004 Bern
T/F: 031 311 54 52
monika@momo-haller.ch

UNE LAINE AÉRIENNE

Momo Haller est arrivée à la confection en passant par la danse. Or, dans la danse, la forme naît du mouvement. Elle n'est jamais définitive car on bouge sans cesse. Cette conception de la forme se traduit aussi dans les vêtements créés par Momo Haller. Ses coupes sont les plus souvent amples et accordent une grande liberté de mouvement. La personne qui le porte dynamise le vêtement et lui donne ainsi sa forme. Nouvel exemple des modèles en laine feutrée et à la coupe aux lignes franches, la veste de la collection «Wollhüllen» n'a nul besoin d'être encore épurée. Des boutons magnétiques le ferment en bord-à-bord et non pas en superposition comme c'est le cas habituellement. Et la simplicité de la coupe fait d'autant plus ressortir des détails tels que les fermetures, les cols et les poches.

STRENGE SCHNITTFORMEN

Mit klaren, strengen Schnittformen entwirft und näht Heidi Handschin bequeme, sportlich-elegante Kleidungsstücke, hauptsächlich aus Leinen, Seide und Wolle. Ihr Atelier bietet den schönen Komfort individueller Beratung und Anfertigung auf Mass. Ihre Kollektion «Die Geschäftstüchtigen» ergänzt sie nun mit einer Sommerbluse, einer Sommerhose mit Taschen und einer Sommerjacke mit weich verbreiterten Schultern. Männer finden bei Heidi Handschin eine Kollektion eleganter Hemden mit Stehkragen für Sommer und Winter. Sie sind aus Leinen, Seide oder Baumwolle. Ihr Atelier führt die gelernte Damenschneiderin bereits seit 1987.

Heidi Handschin
Couture Handschin
Seestrasse 17
4410 Liestal
T/F: 061 921 04 64
couture.handschin@bluewin.ch

UNE COUPE STRICTE

Des coupes claires et strictes caractérisent les vêtements confortables, à la fois sportifs et élégants conçus et cousus par Heidi Handschin, principalement en lin, en soie et en laine. Ouvert en 1987, l'atelier a maintenant complété la collection «Die Geschäftstüchtigen» par un chemisier et un pantalon d'ambiance estivale avec poches, ainsi que par une veste légère aux épaules élargies en douceur. Quant aux hommes, ils trouveront chez Heidi Handschin une collection de chemises élégantes au col Mao pour l'été et l'hiver, là aussi en lin, en soie ou en laine.



Halsschmuck aus Seidenbandschnüren
Collier confectionné avec des rubans de soie

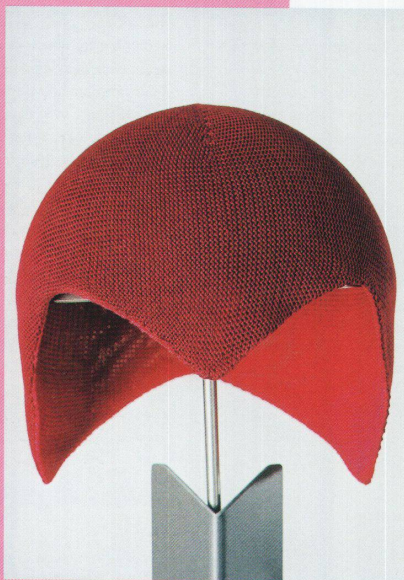
SEIDENBAND UND KASCHMIR

Doris Berner hat sich nach der Werklehrerinnen-Ausbildung in experimenteller Gestaltung mit Textilien weitergebildet und unterrichtete viele Jahre lang Erwachsene und Jugendliche. Seit ihrer Kindheit fasziniert sie die Verarbeitung von textilen Material. Sie sucht neue Verarbeitungsmöglichkeiten, vor allem auch von Textilien mit anderen Materialien. Alte und edle Materialien sprechen sie besonders an. Traditionelles Textilhandwerk dient als Grundlage und Herausforderung zu Neuem. Die Seidenstoffe der gezeigten Arbeiten sind alle Unikate aus einer schweizerischen Seidenweberei. Sie werden mit weiteren hochwertigen Materialien wie Seide, reine Schurwolle und Kaschmir kombiniert. Daraus entstehen Schals, Halsschmuck aus Seidenbandschnüren, Mützen.

Doris Berner
DEBE
Gotthelfstrasse 22
3013 Bern
T: 031 332 54 33
dorisberner@bluewin.ch

RUBAN DE SOIE ET CACHEMIRE

Après sa formation de professeur de travaux manuels, Doris Berner s'est perfectionnée dans le domaine de la création expérimentale, et elle a enseigné de nombreuses années à un public d'adultes et de jeunes. Fascinée depuis son enfance par le travail du textile, elle recherche toujours de nouvelles possibilités de traitement, notamment afin de combiner le tissu à d'autres éléments. Les matériaux anciens et nobles l'inspirent tout particulièrement, l'artisanat traditionnel lui servant de base et de défi pour de nouvelles créations. Les étoffes en soie des travaux présentés sont des pièces uniques, réalisées par un atelier de tissage suisse, et qui se marient à d'autres matériaux de valeur tels que la pure laine vierge ou le cachemire. Le tout donnant naissance à des foulards, à des colliers en rubans de soie, à des bérets.



Cabriomütze «Diabola» aus reiner Seide
Béret cabrio «Diabola» en pure soie

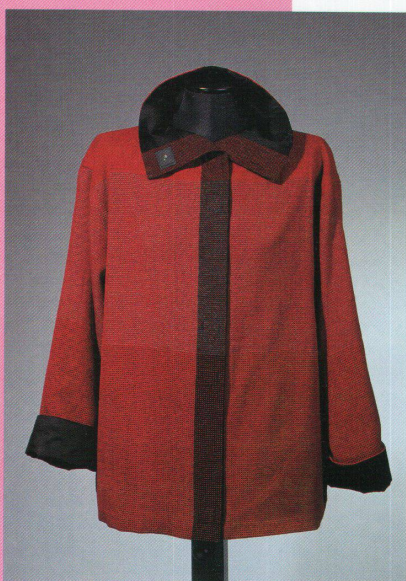
GESTRICKTES IN SEIDE, WOLLE

Design und Herstellung von gestrickten Kleidern und Accessoires sind das Merkzeichen von Herta Schürmanns Atelier in Azmoos. Tragbare und schlichte Formen, kombinierbar übers ganze Jahr und in qualitativ hochstehenden Materialien – so sollen ihre Arbeiten sein. Ursprünglich Kauffrau, kam Herta Schürmann viel in der Welt herum, fand zur Arbeit mit Textilien und gründete 1997 ihr Atelier. Dieses Jahr möchte sie neben ihren Produkten aus feinsten Merinowolle und reiner Seide auch eine Sommerkollektion aus mercerisierter Baumwolle vorstellen. Reine Seide gehört zu ihren Lieblingsmaterialien.

Herta Schürmann
all times Fashion Line
Eichwaldweg 3
9478 Azmoos
T/F: 081 783 29 95
schuermann@bluewin.ch

TRICOTS EN SOIE ET LAINE

L'atelier de Herta Schürmann à Azmoos est spécialisé dans la conception et la réalisation de vêtements et d'accessoires en tricot, aux formes simples et faciles à mettre, et pouvant de surcroît se combiner entre eux toute l'année. Commerçante à l'origine, Herta Schürmann a beaucoup voyagé avant de découvrir le travail du textile et de fonder son atelier en 1997. Outre ses produits pure soie – c'est là un de ses matériaux préférés – et de la plus belle laine mérinos, elle souhaite également présenter cette année une collection d'été privilégiant le coton mercerisé.



Damenjacke mit Druckknöpfen Veste pour dame avec boutons pression

NACH MASS KONFEKTIONIERT

Marianne Rolli aus Bottmingen ist gelernte Damenschneiderin und Handweberin. Seit 20 Jahren führt sie ihr Atelier «Amadou», in welchem Kleider nach Mass für Damen und Herren entstehen. Sie entwickelt jedes Stück von Grund auf. Zuerst entstehen Schnitt und Schnittmuster, dann wird der Stoff dem Schnitt entsprechend aus Baumwolle, Leinen oder Merinowolle gewoben. Schliesslich wird das Modell konfektioniert, das heisst, es wird mit Baumwollsatén oder Crêpe de Chine gefüttert oder verstürzt. Ergebnis sind wattierte Westen und Jacken, Pullover, Mützen und Halstücher.

Amadou
Marianne Rolli-Baltensperger
Burggartenstrasse 18
4103 Bottmingen
T: 061 421 13 02
marianne.rolli@amadou.ch

SUR MESURE

Installée à Bottmingen, Marianne Rolli est de formation couturière pour dames et tissande sur métier à bras. Elle dirige depuis vingt ans l'atelier «Amadou» où elle crée des vêtements sur mesure aussi bien pour les femmes que pour les hommes. Marianne Rolli conçoit entièrement chacun de ses modèles, à commencer par la coupe et le patron, avant de tisser l'étoffe appropriée en coton, en lin ou en laine mérinos. Enfin, elle confectionne le modèle, le doublant de satin de coton ou de crêpe de Chine. Et le résultat, ce sont des vestes ouatées, des pull-overs, des bérets et des écharpes.



Tasche «demi-lune» der Kollektion «esquisse»
Sac «demi-lune» de la collection «esquisse»

BESCHWINGT UND FARBIG

Chris Murners Kollektion «esquisse», zu deutsch Skizze, ist das Resultat vieler Studien von Formen, Volumen und Materialien. Schwarze Streifen kontrastieren mit den Flächen in starken Farben und betonen die Kontur aus Geraden und Kreiselementen. In ihrem Genfer Atelier L'Antre-Peaux fertigt die Maroquinière Taschen, Gürtel, Beutel und Säcke aus Leder. Gemeinsam ist ihnen die geometrische Form, die dank der klaren Farbe elegant und jugendlich wirkt. Die Entwürfe sind auf die perfekt verarbeiteten Materialien abgestimmt.

Chris Murner
L'Antre-Peaux
43 rue ancienne
1227 Carouge
T: 022 342 72 25
F: 022 300 42 69
murner@infomaniak.com

JEUNE ET COLORÉE

La collection «esquisse» de Chris Murner est l'aboutissement de nombreuses études sur les formes, les volumes et les matériaux. Des rayures noires contrastent avec des surfaces aux couleurs fortes et soulignent les contours des éléments géométriques. Dans son atelier genevois baptisé «L'Antre-Peaux», la maroquinière réalise ainsi des ceintures, des sacs, des bourses et autres sacs. Ces créations de cuir ont en commun leur forme géométrique ayant un aspect élégant et juvénile de par leur couleur clairement affirmée. Ces ébauches sont harmonisées en fonction des matériaux parfaitement traités.



Hose aus Baumwolljersey kombiniert mit Kleid und Echarpe aus Wolljersey
Pantalon en jersey de coton avec robe et une écharpe en jersey

GEWEBE – BIESEN

Susan Müller macht das Licht- und Schattenspiel von abgesteppten Fältchen – Biesen – bei verschiedenen Kleidungsstücken zum Thema, sei es bei einem roten Schal, der sich wie eine riesige Rose um den Hals schmiegt, sei es bei einer zylindrischen schwarzen Kappe, einem engen Abendkleid, bei Stülpen oder einem weiten Oberteil. Ihre Modelle sind klassisch und schlicht, einmal ausladend, dann wieder körperbetont wie auf den Leib geschnitten oder spielerisch leicht wie bei den neuen Ensembles in Schwarz und Weiss. Die Kleidungsstücke in diversen Farben, Weiss und Schwarz lassen sich vielfältig kombinieren.

Müller & Müller
Susan Müller – Kleider
Friedrich Müller – Schmuck
Sonnalp, Hohle 1
3624 Goldwil/Thun
T/F: 033 442 17 15

TISSU – PASSEPOILS

Susan Müller développe le jeu d'ombre et de lumière des liserés ou passepoils auprès de différentes créations, qu'il s'agisse d'un foulard rouge lové comme une rose géante au creux du cou, d'une toque noire cylindrique, d'une robe du soir très moulante ou d'un haut tout de générosité. Ses modèles sont classiques et sobres, parfois amples, parfois près du corps, comme s'ils avaient été taillés sur la personne, parfois tout de légèreté comme dans le cas des nouveaux ensembles en noir et blanc. Et les vêtements en couleurs diverses, en blanc et en noir peuvent se combiner à l'envi.



Regenbogen-Seidenschal Foulard en soie arc-en-ciel

REGENBOGEN

Martin Urech webt mit feinstem Faden wogende Farbfelder in seine Seidenschals. Der Regenbogen, das Symbol für das bessere Morgen, prägt und trägt seine Arbeit. Martin Urech verarbeitet Seide, Halbleinen und Wolle zu Schals und Handtüchern und immer leitet der Regenbogen seine Entwürfe. Die Kette von Urechs Geweben besteht meist aus versetzten Kreuzkörpern, der Schuss aus vielfarbigen, spontan zusammengestellten Farben. Das Material: Nähseide und Effektgarn. Martin Urech arbeitet seit 1985 als selbständiger Designer und Handwerker; an mehreren Ausstellungen hat er sein werdendes Werk auch in Galerien präsentiert. «Farbpunkte für den grauen Alltag», begründet es der Designer.

Handwebstube
Martin Urech
Hungerbergstrasse 144
8046 Zürich
T: 01 371 64 20

ARC-EN-CIEL

Martin Urech tisse avec des fils les plus fins des champs de couleur ondulant dans ses foulards en soie. Symbole des jours meilleurs, l'arc-en-ciel est en effet omniprésent dans les créations de cet homme qui travaille la soie, le mi-lin et la laine, réalisant des écharpes ainsi que des essuie-mains qui tournent tous autour de l'arc-en-ciel. La chaîne des étoffes tissées par Martin Urech est généralement composée de blocs d'armures croisés, les fils de trame, de teintes multicolores, étant assortis de façon spontanée. Son matériau, de la soie à coudre et du fil fantaisie. Martin Urech travaille depuis 1985 comme designer et tisserand indépendant. Il a exposé ses travaux dans le cadre de diverses expositions et galeries. «Ces accents colorés rompent la grisaille», dit-il en commentant ses créations.



Necessaires aus der Kollektion «format»
Nécessaires de la collection «format»

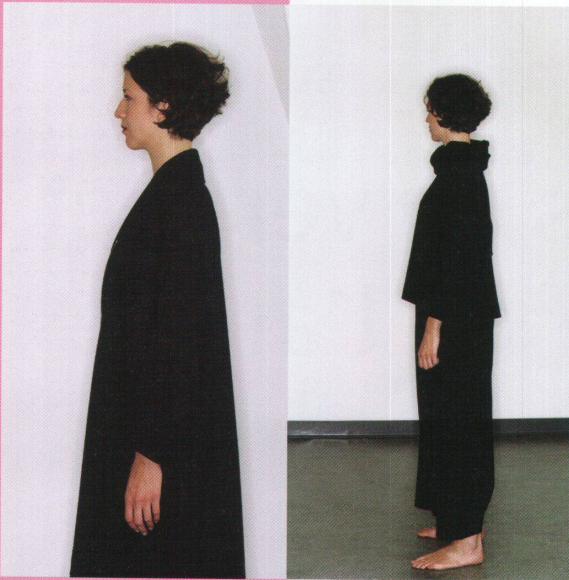
LEDERWAREN MIT «FORMAT»

«Leder ist Haut, Tierhaut. Mal ist es sanft und geschmeidig, mal ist es robust und zäh. Es zu berühren, mit der Hand darüber zu streichen, es am Körper zu spüren, öffnet die Sinne.» Die Liebe zum Material sieht man den Arbeiten von Brigitte Hürzeler Studer an. Allen Trends zum Trotz bleibt Hürzeler dem Leder treu, sucht und findet dafür neue Formen und Funktionen, die überzeugen. Farbe spielt dabei eine grosse Rolle. In ihrem Laden «format» im Zentrum von Aarau liegt ein vielfältiges Sortiment für die Frau bereit – für den Alltag, aber auch für die spezielle Gelegenheit. Auch für Männer hat sie in ihrer Business-Linie Modelle entworfen. Die Kollektion «format» umfasst Taschen, Rucksäcke, Gürtel, Portemonnaies sowie Accessoires.

Brigitte Hürzeler Studer
Ziegelrain 8
5000 Aarau
T: 062 824 31 10
F: 062 825 12 04
format@smalltree.ch

LA CARRURE DU CUIR

«Le cuir est une peau, une peau animale. Tantôt douce et soyeuse, tantôt robuste et coriace. La toucher, la caresser de la main et la sentir sur son corps met nos sens en éveil». Ce matériau inspirant une telle déclaration d'amour de Brigitte Hürzeler Studer est également transcendé dans les travaux de cette dernière. Indifférente aux tendances du moment, Brigitte Hürzeler reste fidèle au cuir, cherchant et trouvant de nouvelles formes et fonctions on ne peut plus convaincantes, où la couleur joue aussi un rôle important. Son magasin «format» situé au centre de la ville d'Aarau présente un assortiment diversifié à l'intention des femmes – pour la vie de tous les jours, mais aussi pour les grandes occasions, tandis que la créatrice a conçu une ligne «Business» tout spécialement pour les hommes. La collection «format» propose des sacs, des sacs à dos, des ceintures, ainsi que des porte-monnaie et autres accessoires.



Auf Reisen inspiriert: bequeme Schnitte, gute Stoffe
Les voyages inspirent des coupes confortables et des tissus de qualité

SELBSTBEWUSSTE FRAUEN

«Meine Kleider sind gemacht für selbstbewusste Frauen, die Wert legen auf klare, einfache Formen, gute Stoffe und Tragkomfort», charakterisiert Silla Real ihre Arbeit. Die weiten Schnitte geben den Trägerinnen viel Raum und Bewegungsfreiheit, «als würden sie in diesen Hüllen wohnen». Seit 1997 hat Silla Real ihre eigene Boutique in Aarau, seit einiger Zeit teilt sie den Laden mit der Portefeuillerin Brigitte Hürzeler Studer (siehe oben). Viele Entwürfe hält sie auf Reisen in ihrem Skizzenbuch fest, im Orient, Maghreb oder im Balkan. Blusen und Blusenjacken wie auch die Jupes, Hosen, Capes und Mäntel sind grosszügig im Stoff, weit im Schnitt und haben einen hohen Tragkomfort.

Silla Real
Kleider
Ziegelrain 8
5000 Aarau
T: 062 824 31 10
F: 062 825 12 04
silla.real@gmx.ch

DES FEMMES DÉCIDÉES

«Mes vêtements sont destinés à des femmes volontaires, donnant la préférence à des formes simples, à des bons tissus et au confort qu'on éprouve en les portant», déclare Silla Real pour caractériser son travail. Les coupes amples donnent à celles qui portent ces créations une grande liberté de mouvement, «comme si elles vivaient en fait dans leurs habits». Silla Real possède depuis 1997 sa propre boutique en ville d'Aarau, et elle partage depuis quelque temps ses locaux avec l'inconditionnelle du cuir qu'est Brigitte Hürzeler Studer (voir ci-dessus). Nombre de ses ébauches ont vu le jour lors de ses voyages en Orient, au Maghreb ou dans les Balkans. Larges dans la coupe et généreux au niveau de l'étoffe, ses chemisiers ainsi que ses jupes, pantalons, capes et manteaux sont des plus agréables à porter.